

Sitztiefenverstellung

Auf der rechten Seite des Sitzes befindet sich ein kleiner Knopf **F**. Drücken Sie den Einstellknopf während Sie sitzen und drücken Ihren Rücken nach hinten. Bewegen Sie den Sitz nach vorne und lassen die Taste erst dann los, wenn der Sitz die gewünschte Position erreicht hat. Der Sitz kann bis zu 5cm eingestellt werden.

Réglage de la profondeur de l'assise du siège

Sur le côté droit du siège il y a un petit bouton **F**. Appuyez sur le bouton de réglage alors que vous êtes assis sur le siège et poussez vers l'arrière avec votre dos. Ensuite, déplacez l'assise vers l'avant et relâchez le bouton lorsque l'assise atteint le point désiré. L'assise peut être réglée par 5 cm.



Ρύθμιση βραχιόνων (κατ' επιλογή)

Το ύψος των βραχιόνων μπορεί να ρυθμιστεί αρκεί να τα τραβήξετε προς τα πάνω. Κλειδώνουν σε 6 θέσεις. Για να κατέβουν τα φτάνετε στο ανώτερο σημείο και στη συνέχεια τα πιέζετε προς τα κάτω. Οι βραχίονες μετακινούνται μέσα - έξω μέσω του στροφοπίου **G** που υπάρχει στο κάτω μέρος του καθίσματος. Οι επιφάνειες των βραχιόνων μπορούν να περιστραφούν δεξιά και αριστερά, με αυτόματο κούμπωμα στην επιθυμητή θέση.

Adjustment of the armrest (optional)

The height of the arm rests can be adjusted. To increase the height, pull them up. They can be locked into 6 positions. To lower the height, pull them to the topmost point and then push them down. The arms are also moving inwards and outwards using the cork **G** that exists underneath them. The armrest pads can be rotated right and left with automatic locking in the preferred position.

Verstellung der Armlehnen (optional)

Die Höhe der Armlehnen ist einstellbar. Um die Höhe zu erhöhen, ziehen Sie sie hoch. Sie sind in 6 Positionen arretierbar. Um die Höhe der Armlehnen zu senken, ziehen Sie sie an dem obersten Punkt hoch und drücken sie dann nach unten. Die Armlehnen können auch nach innen und außen bewegt werden, mit Hilfe des Drehknopfes **G**, der auf der Unterseite des Sitzes zu finden ist. Die Armauflagen der Armlehnen können nach rechts und links gedreht werden, mit einer automatischen Verriegelung in der gewünschten Stellung.

Réglage des accoudoirs (optional)

La hauteur des accoudoirs est réglable. Pour augmenter la hauteur, tirez - les vers le haut. Ils peuvent être verrouillés en 6 positions. Pour abaisser la hauteur, tirez-les vers le point le plus haut, puis poussez-les vers le bas. Les accoudoirs peuvent être déplacés également vers l'intérieur et vers l'extérieur en utilisant la manivelle **G** qui est située à la partie inférieure du siège. Les surfaces de accoudoirs peuvent être tournées à droite et à gauche avec verrouillage automatique à la position désirée.



Ρύθμιση βραχιόνων (κατ' επιλογή)

Οι βραχίονες μετακινούνται μέσα - έξω μέσω του στροφοπίου **H** που υπάρχει στο κάτω μέρος του καθίσματος.

Adjustment of the armrest (optional)

The arms are also moving inwards and outwards using the cork **H** that exists underneath them.

Verstellung der Armlehnen (optional)

Die Armlehnen können auch nach innen und außen bewegt werden, mit Hilfe des Drehknopfes **H**, der auf der Unterseite des Sitzes zu finden ist.

Réglage des accoudoirs (optional)

Les accoudoirs peuvent être déplacés également vers l'intérieur et vers l'extérieur en utilisant la manivelle **H** qui est située à la partie inférieure du siège.

Συμβουλές Ασφάλειας | Safety Tips | Sicherheitshinweise | Conseils de sécurité

Παρακαλώ σημειώστε ότι το κάθισμα μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο για την ενδεδειγμένη εφαρμογή του ως κάθισμα γραφείου, σύμφωνα με τους γενικούς όρους ασφαλείας. Ακατάλληλη χρήση, όπως το να στέκεται κανείς πάνω στο κάθισμα μπορεί να προκαλέσει βλάβη ή τραυματισμό.

Please note that the chair may only be used for its intended application as an office chair in accordance with general safety conditions.

Inappropriate use like standing on seat may cause harm or injury.

Bitte beachten Sie, dass der Stuhl nur für den vorgesehenen Einsatz als Bürostuhl nach den allgemeinen Sicherheitsbedingungen verwendet werden darf.

Unsachgemäße Verwendung, wie z.B. das Stehen auf dem Sitz, kann zu Schädigungen oder Verletzungen führen.

NOTEZ, s'il vous plaît, que le siège puisse être utilisé seulement pour son usage prévu comme fauteuil de bureau, selon les conditions générales de sécurité.

Une mauvaise utilisation, comme être debout sur le siège, peut causer des dommages ou des blessures

Οδηγίες φροντίδας | Care instructions | Pflegehinweise | Instructions de soins

Για οδηγίες φροντίδας ανατρέξτε στο www.dromeas.gr στο πεδίο Χρώματα - Υαλικά. For care instructions you can search at www.dromeas.gr at the field Colours - Materials. Pflegehinweise, siehe www.dromeas.gr - Feld Farben - Materialien.

Pour obtenir des instructions de soins, vous pouvez rechercher à la page www.dromeas.gr et précisément au point Couleurs - Matériaux.



GR / EN / DE / FR

11/2014



Ρύθμιση ύψους της έδρας

Για να ρυθμίσετε το ύψος του καθίσματος, αναζητήστε το μοχλό **A** κάτω και δεξιά από την έδρα του καθίσματος. Ενώ κάθεστε τραβήξτε προς τα επάνω το μοχλό για να χαμηλώσετε το ύψος του καθίσματος. Για να υψώσετε το κάθισμα, ανασηκωθείτε τραβώντας το μοχλό προς τα επάνω.

Seat height adjustment

For adjusting the seat height, you will find a lever **A** underneath the right side of the seat. While seated, pull the lever upwards to lower the seat height.



When you take your weight off the seat and you pull the lever upwards, the seat rises.

Sitzhöhenverstellung

Um die Sitzhöhe zu verstellen greifen Sie nach dem Griff **A**, der sich unterhalb der rechten Seite des Sitzes befindet. Im Sitzen ziehen Sie den Griff nach oben, um die Sitzhöhe zu verringern. Um den Sitz zu erhöhen nehmen Sie Ihr Gewicht vom Sitz und ziehen den Griff nach oben.

Réglage de la hauteur de l'assise du siège

Pour régler la hauteur du siège cherchez la poignée **A** située au-dessous du côté droit de l'assise du siège. Alors que vous êtes assis tirez la poignée vers le haut pour abaisser la hauteur du siège. Pour élever le siège, levez - vous en tirant simultanément la poignée vers le haut.



Ρύθμιση κλίσης της πλάτης

Στην αριστερή πλευρά κάτω από το κάθισμα υπάρχει ο μοχλός **B**. Τραβήξτε τον προς τα επάνω, ενώ κάθεστε και θα ενεργοποιηθεί ο μηχανισμός Synchro που επιτρέπει τη συγχρονισμένη ανάκλιση της έδρας - πλάτης. Δυνατότητα σταθεροποίησης σε 7 θέσεις, Μόλις βρείτε την επιθυμητή θέση πιέστε το μοχλό προς τα κάτω για να κλειδώσει. Η σκληρότητα της πλάτης μπορεί να ρυθμιστεί ανάλογα με το βάρος του χρήστη με τη βοήθεια τηςμανιβέλας **C** που βρίσκεται κάτω από την έδρα.



Tilt adjustment of the backrest

On the left side under the seat is a handle **B** that you can press upwards while seated. This activates the combined (synchronized) tilting mechanism of seat and backrest. There are seven different positions for a seat - back reclination.

When you find the desired position press the handle downwards to lock. The backrest tension can be adjusted to your bodyweight via the crank **C** which is located below the seat.

Neigeverstellung der Rückenlehne

Auf der linken Seite befindet sich ein Griff **B** unter dem Sitz, den Sie nach oben ziehen, während Sie sitzen. Dies aktiviert den Synchro - Neigemechanismus von Sitz und Rückenlehne. Es gibt eine Stabilisierungsmöglichkeit in 7 Rastpositionen. Wenn Sie die gewünschte Position erreicht haben, lassen Sie den Griff los, um die Position zu fixieren. Der Rückenlehnegegendruck kann in Abhängigkeit vom Gewicht des Benutzers, mit Hilfe einer Kurbel **C**, unter dem Sitz eingestellt werden.

Réglage de l'inclinaison du dossier

Sur le côté gauche de la partie inférieure du siège il y a la poignée **B**. Tirez - la vers le haut alors que vous êtes assis. De cette façon le mécanisme Synchro sera activé, qui permet l'inclinaison synchronisée de l'assise - dossier. Il y a la possibilité de stabilisation en 7 positions. Dès que vous trouvez la position souhaitée, appuyez sur la poignée pour qu'elle soit verrouillée. La force de rappel du dossier peut être réglée en fonction du poids de l'utilisateur à travers la poignée **C** située sous l'assise du siège.



Ρύθμιση ύψους πλάτης

Στο πίσω και κάτω μέρος της πλάτης υπάρχει ένα ενσωματωμένο στροφέιο. Για να ρυθμίσετε το ύψος της πλάτης, περιστρέψτε το στροφέιο **D** και ανασηκώστε ή χαμηλώστε την πλάτη στο επιθυμητό ύψος.

Backrest Height Adjustment

There is an integrated rotating knob at the rear bottom edge of the backrest. In order to adjust the backrest height,

turn the rear rotating knob **D** to raise or lower to the desired height.

Verstellung der Rückenlehnenhöhe

Auf der Rück- und Unterseite der Rückenlehne gibt es eine eingebaute Kurbel. Um die Höhe der Rückenlehne einzustellen (heben - senken), drehen Sie den hinteren Drehknopf **D**, um die gewünschte Höhe zu erreichen.

Réglage de la hauteur du dossier

Sur le côté arrière et au - dessous du dossier une manivelle est intégrée. Pour régler la hauteur du dossier, tournez la manivelle **D** pour qu'elle soit libérée et faites lever ou abaisser le dossier à la hauteur désirée.



Υποστήριξη οσφυϊκών σπονδύλων

Στη δεξιά πλευρά της πλάτης υπάρχει η περιστρεφόμενη λαβή **E** που ρυθμίζει την υποστήριξη των οσφυϊκών σπονδύλων. Στρέφοντας τη λαβή προς τα δεξιά μπορείτε να ενισχύσετε την υποστήριξη μέχρι να φθάσετε στο επιθυμητό σημείο. Στρέφοντας την λαβή προς τα αριστερά μπορείτε να μειώσετε την υποστήριξη.

Lumbar Support

On the right hand side of the backrest you will find a rotating knob **E** to adjust lumbar support. Please, turn the knob to the right to increase the support by reaching the desired level. Turn the knob to the left to decrease the support.

Unterstützung für Lendenwirbel

Auf der rechten Seite der Rückenlehne befindet sich ein Drehknopf **E**, der die Unterstützung der Lendenwirbel einstellt. Drehen Sie den Knopf nach rechts, um die Unterstützung der Lendenwirbel zu steigern, bis Sie die gewünschte Stelle erreicht haben. Wenn Sie den Knopf nach links drehen, reduzieren Sie die Unterstützung.

Support des vertèbres lombaires

Sur le côté droit du dossier du siège il y a le bouton rotatif **E** à travers lequel le support des vertèbres lombaires peut être réglé. En tournant le bouton vers la droite, vous pouvez renforcer le support jusqu'à ce que vous atteignez le point désiré. En tournant le bouton vers la gauche, vous pouvez réduire le support.



Ρύθμιση βάθους έδρας

Στην δεξιά πλευρά του καθίσματος βρίσκεται ένα μικρό κομβίο **F**. Πιέστε το κομβίο ρύθμισης, ενώ κάθεστε στο κάθισμα και πιέστε προς τα πίσω με την πλάτη σας. Κατόπιν, μετακινήστε τη θέση προς τα εμπρός και απελευθερώστε το κομβίο όταν η θέση φθάσει στο επιθυμητό σημείο. Η θέση μπορεί να ρυθμιστεί κατά 5 cm.

Seat Depth Adjustment

On the right side of the seat, there is a small button **F**. While seated, press this adjusting button and lean against the backrest. Then move the seat forward against the gas spring pressure and release the button when the seat reaches the desired position. The seat can be adjusted up to 5 cm.